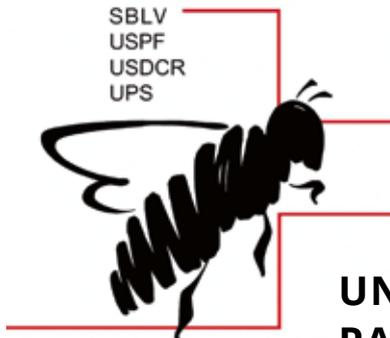


SBLV
USPF
USDGR
UPS



**UNION SUISSE DES
PAYSANNES ET DES
FEMMES RURALES**

RAPPORT ANNUEL

2020





RAPPORT ANNUEL

2020

**UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES USPF
SCHWEIZERISCHER BÄUERINNEN- UND LANDFRAUENVERBAND SBLV
UNIONE SVIZZERA DELLE DONNE CONTADINE E RURALI USDCR
UNIUN DA LAS PURAS SVIZRAS UPS**

Laurstrasse 6
5200 Brugg
Téléphone 056 441 12 63
info@landfrauen.ch
www.paysannes.ch
www.landfrauen.ch



Table des matières

Préface	4
Anne Challandes – mon année de présidence	5
Vision 2030	6
L'USPF en chiffres	7
Points forts des organes USPF	8
Assemblée des déléguées	8
Conférence des présidentes	8
Comité	9
Objectifs de notre union	10
Commission alimentation et économie familiale	10
Commission formation de la paysanne	11
Commission politique familiale et sociale	12
Commission politique agricole	14
Relations publiques	15
Secrétariat général	16
Finances	17
Comptes annuels 2020	17
Nos membres	18
Sections cantonales	18
Membre collectif	28
Membres individuel(le)s et membres d'honneur	29
Relations internationales	29
Organisation actuelle de notre association	30
Collaboration avec d'autres organisations	32
Points forts de notre programme d'activités 2021	33

Préface

Chères femmes de l'espace rural,
Mesdames et Messieurs,

Quelle année !!! 2020 a été une année exceptionnelle dans le sens qu'elle a été complètement différente de tout ce que nous aurions pu prévoir et j'espère qu'en ce sens elle restera une exception. Nos activités habituelles ont été «chamboulées» et ont nécessité de mettre en place de nouvelles formes d'organisation et de travail.

Le quotidien de nos membres a été modifié, perturbé, tant sur le plan personnel que professionnel. La vie associative de nos sections a également été impactée en particulier par la limitation des contacts personnels et des manifestations. Certains effets ont été négatifs et chacune a fait face du mieux possible, d'autres conséquences peuvent paraître plutôt positives malgré tout, comme la mise en place de nouvelles habitudes de consommation. J'espère que celles-ci se maintiendront. Mais j'espère surtout que la situation s'améliorera, c'est là du moins mon premier souhait pour 2021.

Avec l'aide des membres de notre comité et de nos commissions spécialisées, ainsi que la participation active des présidentes cantonales, l'USPF a pu accomplir les tâches prévues dans notre programme d'activités. Le leitmotiv de notre Vision 2030, **Nous, les femmes de l'espace rural. ensemble.compétentes.engagées** a montré tout son sens, à la fois comme fondement et comme illustration de notre engagement et de nos activités. **Ensemble**, nous allons de l'avant ! Nous accomplissons nos tâches, pour l'association et dans notre vie avec **compétences** et chacune **s'engage** avec volonté pour atteindre le but fixé.

La situation particulière de cette année n'a pas freiné l'élan des candidates à la formation de la paysanne/responsable de ménage agricole, brevets et diplômes confondus. Plus que jamais, cette voie de formation garde tout son sens.



Message vidéo
de Anne Challandes



Les questions liées à la politique agricole et à la politique familiale et sociale ont marqué l'actualité de cette année, de même que plusieurs thèmes soumis à l'avis de la population dans des votations qui ont eu lieu cette année ou qui sont à venir. Les femmes, les paysannes et les familles rurales sont directement concernées.

Notre plateforme «Aide et soutien» et la campagne «Je sors de l'ombre» répondent à un besoin et apportent une aide nécessaire. L'information et le dialogue restent aussi d'une importance primordiale.

L'économie familiale et l'alimentation, les recettes et le savoir-faire des paysannes et des femmes rurales tiennent une place importante dans nos activités. L'intérêt pour ces thèmes semble s'être encore renforcé cette année. Je vous invite à découvrir en détail les activités, la vie de notre association, dans les pages qui suivent. Notre programme d'activités est aussi bien garni pour 2021 avec différents projets prévus, par exemple en lien avec le jubilé des 50 ans du droit de vote des femmes, concernant l'économie familiale, ainsi que pour intéresser les jeunes et attirer de nouvelles membres. Je me réjouis déjà !

Pour conclure, je souhaite ici remercier chaleureusement chacune pour sa participation à tous les niveaux, comme membres ou dans nos organes, ainsi qu'au secrétariat général. Un travail formidable a été accompli cette année. Je reste à votre disposition et je vous adresse mes amicales salutations,

Anne Challandes

Anne Challandes – mon année de présidence



22 février: Participation au journal de 19:30 de la RTS1, en direct depuis le studio de Genève sur la question de l'utilisation des pesticides dans l'agriculture et de l'agribashing.

16 mars: Grande réorganisation du secrétariat général en raison du semi-confinement, processus écrits, Home-Office, séances en ligne. Je suis impressionnée par la flexibilité et l'efficacité de notre équipe.

Les paysannes et les femmes rurales s'adaptent et font face, elles s'engagent aussi pour la population, en particulier avec la vente directe et à la ferme.

29 avril: Notre AD a lieu par écrit. Lancement de notre nouvelle Vision 2030: «Nous les femmes de l'espace rural. ensemble.compétentes.engagées».



13 juin: Table ronde sur invitation de notre présidente de la Confédération Simonetta Sommaruga avec des représentantes des domaines des soins et du commerce de détail: Quels sont les effets de la pandémie pour les femmes? Belle possibilité d'échanges avec des politiciennes et la presse.

2 juillet: Audition devant la Commission d'économie et des redevances du Conseil des Etats, notre position sur la PA22+ doit être expliquée de manière claire et convaincante en allemand et en 7 minutes.

21 août: Remise des maîtrises d'agriculteurs.trices et des diplômes de paysannes EPS à l'Inforama à Zollikofen: je suis très fière de ces jeunes, femmes et hommes, qui s'investissent si fortement pour leur exploitation, leur famille et l'agriculture.



15 septembre: Quelques-unes d'entre nous visitent le Palais fédéral à l'invitation personnelle de la CN Isabelle Moret, présidente de l'Assemblée fédérale, et partagent ensuite une discussion intéressante avec elle au cours d'un apéritif sympathique.

6 octobre: Avec Katja Heitkämper d'Agroscope, nous avons l'occasion de présenter la situation des paysannes, l'invisibilité de leur travail et l'outil «LabourScope» lors de la 43e Journée d'économie agraire à Tänikon.

15 octobre: Les paysannes sont présentes dans les médias de toute la Suisse à l'occasion de la Journée internationale de la femme rurale sur le thème de la couverture sociale : radio SRF1, RTS1, Canal Alpha et autres.

Tout au long de l'année: le plaisir de travailler avec une équipe et pour des membres tellement formidables! Merci!
Nous, les femmes de l'espace rural.
ensemble.compétentes.engagées.

Vision 2030



L'USPF se réjouit de présenter sa vision 2030. Nous avons choisi 3 mots-clefs qui résument parfaitement nos buts et notre travail: **ensemble.compétentes.engagées**. Ils sont notre leitmotiv et nous représentent de manière pertinente.

Le graphisme de notre Vision représente à la fois notre association et nos membres, notre vie, notre profession et le fonctionnement de l'association, le tout composé d'angles et de courbes. La symbolique de la roue dentée représente la collaboration et la dynamique, nécessaires pour avancer. Nous sommes en mouvement, **ensemble** nous avançons. Pour atteindre nos buts, nous sommes **compétentes** et **engagées**.

Nos membres actuelles et futures se trouvent au centre. Notre association vit grâce à celles-ci et se développe pour et avec les membres. Le workshop avec les présidentes cantonales nous a encouragées à garder la direction principale actuelle et à nous impliquer encore d'avantage

dans les thèmes autour de l'alimentation et de l'économie familiale.

Ensemble, nous sommes le réseau des femmes de l'espace rural.

Compétentes, nous nous engageons en faveur d'une formation attractive de la paysanne, soutenons les femmes de l'espace rural et promouvons le savoir et le management autour de l'économie familiale et des compétences au quotidien.

Engagées, nous nous impliquons depuis 1932 pour la position professionnelle, économique et sociale de la paysanne et de la femme de l'espace rural.

paysannes.ch



L'USPF en chiffres



membres, paysannes et femmes rurales de 28 sections dont 1 section italoophone, 7 franco-phones et 20 germanophones.



% des paysannes ne sont pas rémunérées pour leur travail dans l'exploitation agricole.



modules dont 9 modules obligatoires et 10 modules à option sont proposés dans la formation de la paysanne.



clics ont été effectués sur les recettes des paysannes de swissmilk.



interviews d'Anne Challandes dans la presse.



fiches techniques et guides en allemand et en français se trouvent sur notre site internet paysannes.ch



photos de fontaines d'eau potable ont été envoyées pour notre concours.

Points forts des organes USPF

Une nouvelle vision et une assemblée des déléguées en version écrite

De nombreuses choses ont été chamboulées en Suisse en 2020 suite au coronavirus. Les paysannes schwytzoises avaient tout préparé pour une magnifique fête des paysannes et des femmes rurales à Einsiedeln les 29 et 30 avril 2020. En raison du coronavirus, l'assemblée des déléguées de deux jours de l'USPF a dû être annulée. Ainsi, les déléguées ont dû voter et élire par voie de correspondance. Grâce à cette solution, l'année associative 2020 a pu se dérouler normalement.

Le lancement de la nouvelle Vision 2030 de l'USPF «Nous, les femmes de l'espace rural ensemble.compétentes. engagées» a également dû se passer par correspondance.



Avec l'annulation de l'assemblée des déléguées, la prise de congé officielle de deux membres du comité méritantes et engagées depuis de nombreuses années a été renvoyée à une date intérieure. Liselotte Peter, TG, et Elisabeth Kurth-Wüthrich, BE, ont quitté leur fonction en avril. Liselotte Peter, vice-présidente et présidente de la commission de politique agricole a étudié avec soin de nombreuses consultations et prises de position. Au niveau politique, elle s'est beaucoup investie pour des améliora-

tions de la situation des paysannes et des femmes rurales. Avec passion et persévérance, Elisabeth Kurth-Wüthrich s'est engagée en tant que présidente de la commission «alimentation et économie familiale», pour la promotion de l'économie familiale et une meilleure visibilité de celle-ci. Un grand merci pour leur engagement sans faille en faveur de l'association!

Au sein des sections cantonales également, quelques présidentes ont passé le témoin: Rita Gfeller, BE, Patricia Bidaux, GE, Claudia Käslin, NW, Paula Burch, OW, Rita Hänggi, SO, Silvia Amaudruz, VD, et Madeleine Schmidli, co-présidente VS-além. De plus, Gabi Nideroest, vérificatrice interne, Benildis Bentolila, auteure, Bernadette Bühler et Natalie Bögli, commission «formation de la paysanne» ont démissionné en avril 2020 et ont été remplacées.

L'USPF remercie cordialement toutes ces femmes pour leur travail engagé.

Conférence des présidentes

Pour les mêmes raisons, les rencontres physiques avec les présidentes cantonales ont été fortement limitées, ainsi une partie des conférences des présidentes 2020 ont eu lieu en ligne. Deux séances présentielles ont tout de même pu avoir lieu à Berne. En septembre, la rencontre «physique» a été consacrée à élaborer, lors d'un workshop, des mesures concrètes et pratiques pour acquérir de nouvelles membres. Grâce à une participation active et engagée, de nombreuses idées ont pu être récoltées. Elles seront traitées, concrétisées et mises en œuvre l'année prochaine. À la fin de l'année, les présidentes ont pu profiter d'un entraînement à l'argumentation et à la discussion en ligne. Les participantes ont eu l'occasion de s'entraîner à argumenter efficacement contre les initiatives pour une eau potable propre et contre les pesticides. Un spécialiste leur a fourni des astuces précieuses qu'elles pourront mettre en pratique lors de discussions avec la population.



Comité

Les défis liés aux conditions particulières de cette année ont exigé beaucoup de flexibilité de la part du comité. De nombreuses séances ont eu lieu en ligne, afin que les affaires associatives et les projets puissent quand-même être discutés, acceptés et développés. Les thèmes suivants ont alimenté les débats: la mise en œuvre de la nouvelle Vision 2030, la planification stratégique, les objets mis en votation populaire, les consultations et les prises de position, la politique agricole PA22+, la couverture sociale des paysannes et les questions liées à l'alimentation et l'économie familiale. De nombreux jalons ont été posés. Au sein de différents organes et projets, les membres du comité ont pu montrer le point de vue des femmes et elles ont pu s'investir pour des améliorations en faveur des paysannes et des femmes rurales. Les contacts personnels et les échanges avec les régions et avec la base n'ont malheureusement pas pu avoir lieu normalement. Malgré tout, cette situation spéciale nous a rapprochées.

Est-ce la distanciation exigée ou les annulations innombrables de manifestations qui nous ont montré l'importance des liens et des activités associatives? Selon le proverbe: «Chaque jour nous apporte la joie d'un nouveau départ» (Ellen Hassmann-Rohlandt), nous regardons en avant et nous nous attaquons aux défis avec courage. Nous, les femmes de l'espace rural, ensemble.compétentes.engagées.

Kathrin Bieri

... Nouvelle membre du comité



Comité

- Doris Marti, BE

Fraîchement élues



Conférence des présidentes

- Barbara Kunz, BE
- Sandra Baudet, GE
- Monika Lussi, NW
- Petra Rohrer et Franziska Gasser, co-présidentes, OW
- Sieglinde Jäggi et Ida Schaffter, co-présidentes, SO
- Mireille Ducret, VD

Vice-présidente:

- Gabi Schürch-Wyss, BE

Commission politique agricole

- Ursula Egli, SG, présidente

Commission alimentation et économie familiale

- Silvia Amaudruz, VD, présidente
- Debora Heusser, ZH
- Flavia Ursprung, AG

Vérificatrices des comptes

- Andrea Tschopp-Weber, BL

Auteure pour le journal «BauernZeitung»

- Sandra Steffen-Odermatt, LU

L'USPF souhaite plein succès dans leurs activités aux nouvelles présidentes et membres des commissions et se réjouit d'une collaboration ouverte et constructive.



Commission alimentation et économie familiale

Recettes des paysannes:

Collaboration avec Swissmilk

Un point fort de cette année a été la publication des 100 recettes des paysannes, révisées en collaboration avec Swissmilk. Ces recettes ont bénéficié d'une nouvelle présentation et de nouvelles photographies. De plus, elles sont maintenant accompagnées du portrait et du nom d'une paysanne ou d'une femme rurale.

Il s'avère que les recettes régionales et de saison, y compris les astuces ajoutées, sont appréciées. La diversité des recettes des paysannes et le savoir-faire de nos paysannes et femmes rurales ont la cote.

«Save food, fight waste – sauvegarder la nourriture, lutter contre le gaspillage»

Nous avons participé au projet national «Save food, fight waste» en tant que «food ninjas» avec des billets de blog intéressants sur le thème de l'utilisation des restes. Avec une recette de Chutney aux poires et oignons, nous avons participé au «food challenge des Ninjas» sur facebook. Ainsi, nous avons pu inspirer d'autres «food-ninjas».

#ALMA

L'élaboration d'un nouveau projet #ALMA – qui sera lancé en 2021 – était une autre tâche de la commission. Le management du quotidien et les compétences au quotidien en seront les points forts. Les paysannes et les femmes rurales y apporteront leur précieux savoir et promouvront ainsi les compétences autour des thèmes de l'alimentation, de l'économie familiale et du jardinage. Nous souhaitons répandre par divers canaux numériques des astuces concrètes, des vidéos ou des fiches techniques qui concernent p. ex. la conservation des aliments, la culture de plantes au jardin, les cosmétiques naturels, la culture des plantes aromatiques, l'utilisation des restes etc.

Silvia Amaidruz

Questions à



Sabine Heide,
cheffe de projet art culinaire
et recettes Swissmilk:

Qu'est-ce qui t'a particulièrement passionnée?

«Personnellement, j'aime cuisiner et essayer de nouvelles recettes. Dans ma profession, je suis constamment entourée des dernières tendances culinaires. Certes, j'apprécie la découverte de nouveaux produits et combinaisons, mais je me réjouis également de redécouvrir la cuisine simple et authentique «de Maman», avec laquelle j'ai grandi. Ainsi, j'ai apprécié de m'occuper des excellentes recettes des paysannes. Celles-ci représentent un bon équilibre entre authenticité et raffinement.»

Quels étaient les défis liés aux recettes?

«Sur ce point, j'aimerais dire: le choix définitif des recettes, préparé par Marie qui m'avait précédée. Nous avons reçu un très grand choix d'idées intéressantes. Il n'était pas facile de sélectionner les 100 recettes les plus adéquates.»

Quelle est ta recette préférée parmi les recettes des paysannes?

«Les pommes de terre à la crème faites au four sont mon highlight. J'aime les pommes de terre sous toutes leurs formes et couleurs. Sous cette forme-là, je ne les avais pas encore découvertes. Pour cette raison, j'ai immédiatement essayé cette recette et j'étais subjuguée! je servirai régulièrement ce plat chez moi.»

Commission formation de la paysanne

Examen professionnel de la paysanne

Suite au confinement, les examens professionnels 2020, prévus en Suisse alémanique en avril et en Suisse romande en mai ont dû être déplacés en été. Les examens d'octobre ont pu se dérouler comme prévu. C'est avec plaisir que nous avons constaté que le nombre de candidates avait encore augmenté. 233 paysannes (année précédente 160) dont 18 (8) de Suisse romande ont réussi l'examen professionnel. Deux candidates ont obtenu le diplôme supérieur de paysanne. Malheureusement, nous avons dû annuler les cérémonies de remise des diplômes dans les deux régions linguistiques. Nous le regrettons beaucoup. A cette place, nous exprimons à toutes les lauréates nos sincères félicitations.

Nouveau flyer pour la formation de la paysanne

Comment obtenir le brevet de paysanne?
Voici les réponses...



Jeanette Zürcher-Egloff



Aurélie Guignard,
Brevet fédéral de paysanne

Qu'est-ce qui t'a motivée à faire le brevet?

«J'ai décidé de m'engager dans ce brevet pour pouvoir être à jour avec mes connaissances au niveau de la gestion d'une exploitation et ainsi pouvoir m'impliquer davantage.»

Que retires-tu de ce que tu as appris et comment?

«J'en retire beaucoup de satisfaction autant au niveau des compétences acquises que des belles rencontres.»

Questions à



Nicole Walder,
lauréate du diplôme supérieur de paysanne:

Quelle était la motivation qui t'a poussée à faire l'examen supérieur de paysanne?

«Après l'obtention du brevet, j'avais envie de continuer sur ma lancée et d'aller plus loin. J'avais envie d'approfondir encore mes connaissances.»

Comment peux-tu profiter de ce que tu as appris?

«Puisque je travaille auprès d'une association agricole, je peux régulièrement utiliser ce que j'ai appris lors de contacts téléphoniques avec les clients. Et puis, le travail administratif pour les exploitations agricoles de mon ami et de mon père paraît moins complexe.»



Barbara Matter, gagnante du concours «Landfrauenküche 2020»:

Ta motivation pour faire le brevet ?

«Les points principaux m'ayant incitée à faire le brevet: assurer la suite si quelque chose devait arriver à mon mari et pouvoir participer aux décisions relatives à l'exploitation.»

Comment peux-tu profiter de ce que tu as appris?

«Je profite particulièrement du module «comptabilité et économie rurale», ainsi que des autres modules facilitant mon travail quotidien et en économie familiale.»



Commission politique familiale et sociale

Le long de la rivière de la vie: le pont de la rencontre s'appelle ensemble.

Ernst Ferstl, poète autrichien

En 2020, les nombreuses rencontres ont permis de faire de cette année une année inoubliable, passionnante et vivante ! Malgré les restrictions liées au COVID, les occasions qui ont permis l'échange étaient nombreuses. Un grand réseau est inspirant, motive, donne de nouvelles idées et offre la possibilité de réaliser des projets.

Les points forts politiques

En 2020, la commission politique familiale et sociale s'est de nouveau impliquée avec diverses actions dans le but d'améliorer la situation des femmes

- Au sujet de la **stabilisation de l'AVS21**, une lettre de soutien a été envoyée à la commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil des Etats. Ainsi, nous avons, une nouvelle fois, mis en avant nos préoccupations.
- La prise de position sur la **réforme de la LPP** a été déposée dans les délais
- Le **contre-projet indirect sur l'initiative congé paternité**, soutenu par l'USPF, a été accepté. Ainsi, tous les pères de Suisse y compris les agriculteurs, ont la possibilité de profiter d'un congé de paternité payé de 14 jours. Une condition pour obtenir cette indemnité est d'avoir un revenu. La même règle est valable pour les femme en cas de maternité. Seuls les agricultrices/agriculteurs et les paysannes ayant le statut d'employé(e) (travaillant sur l'exploitation ou ailleurs) ou d'indépendant(e) peuvent en profiter!



Projet avec Swissaid, Appel en faveur des paysannes et «Je sors de l'ombre»

En mars, le projet «Appel en faveur des paysannes» a été clôturé sur la place fédérale. Les signatures collectées pour le projet ont été transmises à Mme Isabelle Morret, présidente du Conseil national. Ainsi, nous avons pu souligner l'importance de notre préoccupation pour une meilleure couverture sociale des paysannes.

À l'occasion de la journée internationale de la femme rurale le 15 octobre 2020, nous avons lancé la semaine d'action «Je sors de l'ombre». 23 personnes ont profité de la hotline gratuite pour se faire conseiller sur des questions relatives à la couverture sociale et les revenus dans l'agriculture. Diverses publications sur Facebook, avec des vidéos de paysannes en Suisse et des pays du Sud ont été bien visités. L'écho médiatique a été réjouissant.

Plate-forme «Aide et soutien»

Notre plate-forme «USPF – relais d'aide et de soutien» rencontre toujours un grand succès. Des personnes spécialisées qui connaissent bien les situations à la campagne,



sont à disposition pour le conseil et le coaching. Nouveau: sur notre plateforme on trouve maintenant aussi des coaches qui offrent leurs services en ligne. Autre nouveauté: l'offre de conseil «Offeni Tür» (Portes ouvertes) de la chambre d'agriculture grisonne est gérée par nos soins.

Rencontre de réseautage avec les personnes spécialisées de la plate-forme «Aide et soutien»

La première rencontre de réseautage a eu lieu en octobre et a obtenu un beau succès. 20 personnes y ont participé. Comment obtenir estime, reconnaissance et égalité pour le travail des partenaires était la question posée. Les aspects relationnel, politique et juridique de cette question ont été présentés et discutés au cours d'exposés.

Nous, les femmes de l'espace rural célébrons les 50 ans du droit de vote des femmes

Fin novembre, nous avons lancé notre projet pour les 50 ans du droit de vote des femmes ! Avec diverses actions, spécialement dans les médias sociaux, nous attirons l'attention sur cet événement historique.

Gabi Schürch-Wyss

Questions à



Wangpo Tethong,
responsable médias et
campagnes SWISSAID:

Que signifie la collaboration avec l'USPF?

«SWISSAID est très active au plan international, mais ce sont des valeurs très suisses qui nous font agir: justice, soutien de communautés paysannes et protection de la nature. Les paysannes du monde et de Suisse sont des gardiennes importantes de ces valeurs, spécialement quand il s'agit de questions liées à l'égalité des sexes. Ensemble, nous devons rappeler l'importance de ce thème auprès de la population, ce que nous réalisons avec des actions comme «Je sors de l'ombre.»



Sarah Schädeli,
spécialiste sur notre plate-
forme «Aide et soutien»

Pourquoi offres-tu ton coaching en ligne?

«Parce qu'il s'agit d'une manière personnelle, flexible, indépendante du lieu et du temps, rapide, individuelle, mais approfondie. En groupe ou individuellement mes client(e)s trouvent rapidement des solutions judicieuses en changeant leur façon de voir les choses et en adaptant les réflexions qui font leur réalité: la réalité est telle que tu penses qu'elle est. Tes réflexions d'hier constituent ta réalité d'aujourd'hui et les réflexions d'aujourd'hui ta réalité de demain. Le coaching en ligne va rapidement droit au but.»

Commission politique agricole

«Rien n'est aussi constant que le changement». En juin 2020, j'ai pu reprendre de Liselotte Peter la présidence de la commission politique agricole. Je savais que c'était un grand défi, mais cela m'intéresse. Nous avons étudié plusieurs objets mis en consultation et nous nous sommes penchées de manière approfondie sur la mise en route de la campagne de votation contre l'Initiative «pour une eau potable propre» qui sera soumise au peuple le 13 juin 2021. Avec 14 arguments, les paysannes et les femmes de l'espace rural attirent l'attention sur les changements majeurs qu'une acceptation de cette initiative entraînerait pour la société et pour les familles paysannes. Nous, les paysannes et les femmes rurales, nous impliquons pour que nos exploitations agricoles puissent aussi, à l'avenir, générer un revenu correct avec la production de denrées alimentaires.

Politique agricole PA22+

Au parlement, les discussions relatives à la politique agricole PA22+ étaient intenses. Elles continueront au printemps 2021. L'USPF s'engage contre une baisse du revenu sectoriel et contre une baisse du degré d'auto-provisionnement qui représente un danger pour la sécurité alimentaire. L'association a fortement soutenu la solution minimale prévue en matière de couverture sociale pour les paysannes. Une suspension éventuelle de la PA22+ offrirait une chance de mettre en place une politique agricole et alimentaire cohérente, de la fourche à la fourchette. Toutefois, la partie concernant la couverture sociale de la paysanne serait retardée. Avec plusieurs motions en cours, la discussion au parlement reste ouverte.

Ursula Egli

Consultations avec participation de l'USPF:

- Consultation relative à l'avant-projet sur l'initiative parlementaire 19.475 «Réduire le risque de l'utilisation des pesticides»
- Consultation sur le paquet agricole 2020
- Révision de la loi sur l'énergie
- Consultation relative à l'initiative sur l'élevage intensif et au contre-projet

Questions à



Liselotte Peter,
ancienne vice-présidente
de l'USPF

**Quelle rétrospective
dresses-tu des tâches de la
commission politique agricole?**

«Depuis quelques années, l'USPF a gagné en importance dans le paysage de la politique agricole. D'une part, ceci est lié à l'évolution de la politique agricole. D'autre part, les anciennes présidentes Ruth Streit et Christine Bühler, ainsi que l'actuelle présidente Anne Challandes sont des personnalités fortement ancrées dans l'agriculture. Pour elles, le bien-être des familles paysannes est important. La commission agricole a le devoir de fournir un travail de base, afin que les responsables de l'USPF puissent prendre position. Les thèmes traités: la mise sur les rails des cycles de politique agricole de 4 ans, évaluer les paquets annuels des ordonnances, les lois sur l'aménagement du territoire, des initiatives agraires, un marché du lait équitable etc. J'ai eu du plaisir à m'occuper de ces thèmes pour l'USPF et à contribuer ainsi au développement d'une agriculture suisse prête à répondre aux défis de demain.»



Relations publiques

L'avis de l'USPF et de notre présidente a été sollicité dans toute la Suisse, au micro ou devant la caméra de: Radio Télévision Suisse, srf, des chaînes régionales comme Canal Alpha, des médias papier et digitaux comme Watson.ch, LeMatin.ch, NZZ, Agri, BauernZeitung, Schweizer Bauer et Beobachter. La politique agricole PA22+, la sécurité sociale des paysannes, la Hotline de l'USPF sur le même thème, l'initiative pour une eau potable propre, la loi sur la chasse, le congé de paternité: l'année a été intensive. En 2020 aussi, l'USPF s'est faite entendre sur divers sujets et s'est engagée pour les femmes de l'espace rural, en totale adéquation avec sa Vision: Nous, les femmes de l'espace rural. ensemble.compétentes.engagées.



Journée du lait à la pause - 20 ans de succès

Les dix-heures devraient être équilibrés et savoureux. La Journée du lait à la pause offre les deux. Chaque année en novembre, enfants et élèves peuvent savourer une portion de lait. Swissmilk a lancé cette journée en 2001 avec le soutien de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales (USPF). Depuis, plus de 5,5 millions d'élèves ont reçu une portion de lait. L'USPF soutient la Journée du lait à la pause en se chargeant de la plupart des stands. Les femmes paysannes ont un lien privilégié avec le produit, ce qui fait d'elles de parfaites ambassadrices du lait.

Kathrin Bieri

Questions à



Sandra Steffen-Odermatt,
auteure USPF

Ta motivation pour ton engagement ?

«Par mon travail, je constate que les réseaux permettent de trouver des solutions impossibles à trouver en tant qu'individu. L'USPF dispose d'un réseau magnifique. La plateforme «Aide et soutien» avec ses spécialistes, ainsi que la collection de guides et de fiches techniques sont particulièrement importantes. Je trouve passionnant de dénicher des thèmes dans la collection et de les vulgariser dans des textes abordables.»

Les thèmes importants à tes yeux en 2020 ?

«En une semaine, notre monde économique florissant s'est retrouvé pratiquement sens dessus dessous. Plus rien n'était acquis. Par contre, le travail des familles paysannes a retrouvé une plus grande reconnaissance. Toutefois, à la fin de la première vague, les ventes à la ferme ont vite diminué pour revenir au niveau d'avant la crise. La majorité de la population a retrouvé le stress de la vie quotidienne, en tout cas jusqu'à ce que la deuxième vague frappe avec violence. Je souhaiterais que la société tire des conclusions plus positives de toute cette crise.»

Qu'avez-vous particulièrement apprécié en 2020?

«Avoir pendant des semaines un agenda vide était pour moi une expérience magnifique, malgré les circonstances. De plus, malgré tout, nous pouvions vivre librement à la ferme. J'ai pris la décision ferme d'emporter avec moi un peu de cette décélération dans la vie quotidienne future.»

Secrétariat général

Nous ne pouvons pas changer la direction du vent, mais adapter la position des voiles. *Aristoteles*

Année 2020: une année spéciale. Il a fallu changer de nombreuses habitudes et processus, annuler ou réorganiser des séances et des manifestations. Flexible, toute l'équipe s'est impliquée, a essayé de trouver de nouvelles solutions pour maintenir à flot les affaires courantes et les projets de l'association. «Les crises représentent aussi des chances», voilà une citation que l'on entend souvent. La crise du COVID a clairement montré la flexibilité de l'équipe et du comité. Chaque jour a apporté quelque chose de nouveau et de positif, soit dans l'application des nouveaux moyens de communication, soit en réalisant de nouvelles formes de collaboration ou tout simplement en se soutenant réciproquement. Le télétravail a été mis en place pendant le confinement. L'assemblée des déléguées a rapidement été réorganisée avec un vote par correspondance. Les cours d'introduction dans le cadre de la formation des paysannes ont eu lieu en ligne. A l'occasion des conférences de présidentes, des cours ont été organisés en ligne, tout comme des présentations de l'association et des manifestations de réseautage. L'année 2020 a été marquée par des réunions en ligne! Elles ne remplaceront jamais complètement les rencontres physiques. Toutefois, elles permettent de collaborer de manière simple et d'économiser le temps passé normalement en déplacements.

Nous avons dû prendre congé de Cornelia Reusser, fidèle au poste et très compétente pendant presque 10 ans. Un grand merci pour cet engagement. Elle était active dans divers secteurs de l'association et s'intéressait particulièrement à l'alimentation et à l'économie familiale. Les recettes des paysannes, nouvellement réadaptées et photographiées par des professionnels, étaient son violon d'Ingres. Ces recettes, très appréciées, sont distribuées par swissmilk.ch depuis 2020. Pendant le confinement, de nombreuses personnes se sont lancées dans la cuisine et la confection de pâtisseries.

Le secrétariat général est la plaque tournante de l'association. Les défis n'ont pas manqué. De nombreuses tâches ont été effectuées. Les objectifs annuels ont largement été atteints. Nous sommes reconnaissantes et fières de ce résultat. Ensemble.compétentes.engagées! Voilà notre feuille de route!

Kathrin Bieri



Facebook – suivez-nous!

Nos abonné(e)s sont de plus en plus nombreux(ses). Suivez-nous également et «likez» notre page.



www.facebook.com/landfrauen.paysannes.ch

La newsletter de l'USPF: votre lien direct

Etes-vous déjà abonné(e)? Grâce à la newsletter vous découvrirez:

- Des informations sur des projets tels que: les 50 ans du droit de vote des femmes ou #ALMA
- Des informations sur la formation de la paysanne
- Les portraits de paysanne et d'autres personnes qui s'investissent en faveur de l'USPF
- Des informations sur nos activités politiques et nos recommandations de vote
- Des conseils sur la cohabitation, la collaboration, la couverture sociale etc.
- Des recettes alléchantes, des informations sur les cours...
- Parution mensuelle



Vous pouvez vous abonner auprès de info@landfrauen.ch

Finances

Comptes annuels 2020

COMPTE DE RESULTATS	2020	2019
Cotisations membres et donateurs	517'199.00	536'160.00
Recettes direction d'examen commission formation paysanne	55'609.80	221'094.45
Recettes commissions	22'295.00	34'895.00
Recettes projets	20'000.00	100'661.10
Honoraires/Assemblée des déléguées (AD)	810.00	8'040.00
Recettes diverses	78'814.60	78'789.20
Revenu d'exploitation	694'728.40	979'639.75
Dépenses direction d'examen commission formation paysanne	-15'487.00	-172'979.30
Dépenses commissions, projets	-69'563.53	-125'839.32
Cotisations et représentations d'autres organisations	-19'624.80	-18'572.20
Dépenses «prestations»	-104'675.33	-317'390.82
Dépenses de personnel/frais	-246'683.55	-249'409.65
Indemnités comité et conférence des présidentes (CP)	-110'209.05	-123'534.70
Frais de déplacement comité et conférence des présidentes (CP)	-22'253.40	-30'668.80
Assurances sociales	-62'433.35	-68'167.95
Autres dépenses pour le personnel	-6'611.55	-5'211.10
Dépenses de personnel	-448'190.90	-476'992.20
Location bureaux	-29'308.55	-25'283.50
Dépenses administration et informatique	-95'037.82	-116'837.44
Manifestations (AD, CP, comité)	-2'777.70	-21'660.20
Frais de publicité	-6'303.20	-4'972.50
Autres charges d'exploitation	-3'618.00	-3'336.00
Autres charges d'exploitation	-137'045.27	-172'089.64
Amortissements	0.00	0.00
Amortissements	0.00	0.00
Bénéfice	-117.65	-135.91
Correction des valeurs «titres»	0.00	0.00
Bénéfice d'exploitation	4'699.25	13'031.18
BILAN	31.12.2020	31.12.2019
Actif		
Fonds disponible	838'074.81	797'501.17
Débiteurs/compte de régularisation actif	33'999.06	25'716.62
Total actif circulant	872'073.87	823'217.79
Total actif immobilisé (titres/immobilisations corporelles)	1'502.00	1'502.00
Total actif	873'575.87	824'719.79
Passif		
Créanciers/compte de régularisation passif	94'142.99	79'936.10
Réserves	110'269.60	80'269.60
Capital fonds	72'053.56	72'103.62
Capital propre	597'109.72	592'410.47
Total passif	873'575.87	824'719.79
Bénéfice (+)	4'699.25	13'031.18

Nos membres

Les membres de l'USPF se répartissent entre 28 sections cantonales, certaines étant partagées en partie germanophone, francophone et italophone, un membre collectif l'Association romande des paysannes professionnelles ARPP et des membres individuelles.

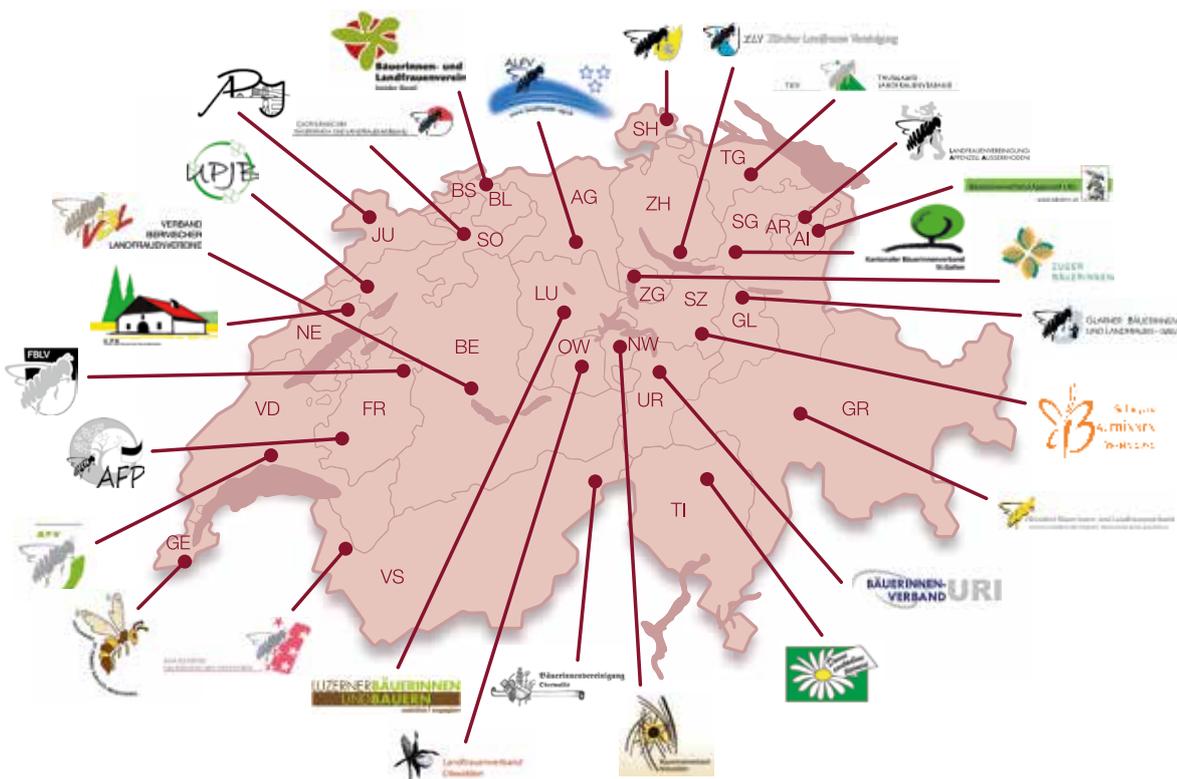
La composition des sections cantonales est différente d'un canton à l'autre. Au niveau national, les paysannes

représentent environ 45% des membres et les femmes rurales 55%.

Fin 2020, l'USPF comptait 51'492 membres.

Dans les pages suivantes, vous trouverez des informations d'actualité relatives à chaque section.

28 sections sont membres de l'USPF – représentant tous les cantons et régions linguistiques



Sections cantonales

Evènements en 2020



Aargauischer Landfrauenverband ALFV

www.landfrauen-ag.ch

Lotti Baumann, présidente
Seestrasse 17, 5712 Beinwil am See
Tél. 079 583 11 02
lotti.baumann@gmx.ch

6824 membres (2020)

Nous avons juste eu le temps d'organiser **deux cours en janvier, l'AG**, ainsi qu'un **petit apéro** à l'att. des candidates au Grand Conseil. En revanche, l'unité et l'entraide se sont énormément développées dans nos villages. Première **séance en ligne** dans l'histoire de l'ALFV.



Bäuerinnenverband Appenzell-Innerrhoden

www.baeuerin.ch

Mechtild Grubenmann, présidente
Stäggelen 3, 9056 Gais
Tél. 071 793 24 87
toni.grubenmann@gmx.ch

235 membres (2020)

En mars, nous avons encore pu tenir **notre AD** dans les conditions habituelles. **En été**, nous avons réalisé **deux promenades au moment de la pleine lune**, elles ont été très appréciées en cette année de corona. A part ça, nous avons, nous aussi, **dû annuler l'entier du programme annuel!**



Landfrauenvereinigung Appenzell Ausserrhoden

www.landfrauen-ar.ch

Simone Bischofberger, présidente
Obere Rüti 1074, 9053 Teufen
Tél. 071 333 40 33
simi.bischofberger@bluewin.ch

1734 membres (2020)

Nous aurions tant aimé réaliser notre journée cantonale. De nombreux **cours ont également dû être supprimés** dans les sections, pourtant, il faut dire que **durant l'été, les promenades** ont été très appréciées. Je n'ai plus qu'une chose à vous souhaiter: **restez en bonne santé!**

Sections cantonales

Evènements en 2020



**Verband Bernischer
Landfrauenvereine VBL**
www.landfrauen-be.ch

Barbara Kunz-Steffen, présidente
Dorfstrasse 27, 3423 Ersigen
Tél. 034 445 91 51
barbara.kunz@landfrauen-be.ch



6857 membres (2020)

Janvier: Rencontre des paysannes sur le thème: «La communication – la parole est d'argent, le langage corporel est d'or». Danièle Sandoz a permis aux nombreuses participantes de réaliser à quel point la posture et le maintien corporels sont importants pour transmettre un message avec succès.



Union des paysannes du Jura bernois UPJB
www.paysannes.ch/fr/a-notre-propos/membres/sections-cantonales/jura-bernois

Sylvia Sahli, présidente
Les Combes 120, 2518 Nods
Tél. 032 751 12 37
sylviasahli@bluewin.ch



133 membres (2020)

Cette année, nous n'avons eu que **4 comités** au lieu de 9. L'AD a eu lieu **par correspondance**. Nous n'avons **pas eu de cours ou de manifestations**. Par contre, **les prestataires des paniers du terroir ont eu beaucoup de commandes**.



**Bäuerinnen- und Landfrauenverein
beider Basel**
www.landfrauen.ch/ueber-uns/mitglieder/kantonal-sektionen/basellandbasel

Myriam Gysin, présidente
Neuhof 8, 4415 Lausen
Tél. 061 921 14 27
myriam.gysin@outlook.com
694 membres (2020)



Nous avons prévu de fêter notre **jubilé du 90e** en accompagnant l'AD d'un repas, organisé dans un cadre festif. En automne, un voyage aurait dû avoir lieu en Autriche... En remplacement de tout cela, un **petit voyage du comité au Lac de Constance**, que nous avons bien apprécié.

Sections cantonales

Evènements en 2020



Freiburger Bäuerinnen- und Landfrauenverband FBLV

www.landfrauen-fr.ch

Priska Baeriswyl, co-présidente
Grenchen 616, 3178 Bösinggen
Tél. 031 747 82 14

Denise Schafer, co-présidente
Balsingen 1, 3184 Wünnewil
Tél. 026 496 10 54
info@landfrauen-fr.ch

2150 membres (2020)

Journée de formation – thèmes:

«Les années de la ménopause n'impliquent pas seulement des changements hormonaux» avec Edith Rocco et «Sauvetage en montagne à Zermatt» avec Bruno Jelk. **AD** à St. Antoni. **Plusieurs manifestations ont été reportées ou annulées** à cause du corona.



Association Fribourgeoise des Paysannes

www.paysannesfribourgeoises.ch

Murielle Chassot, présidente
Beauregard 198, 1635 La Tour-de-Trême
Tél. 079 583 96 31
mumu.chassot@gmail.com

305 membres (2020)

Malgré la pandémie nous avons tout de même pu organiser **un cour sur les sept prévus initialement. La Journée du lait à la pause** a aussi pu avoir lieu dans notre canton.



Union des paysannes et femmes rurales genevoises UPFG

www.upfg.ch

Sandra Baudet, présidente
Route de Crassier 51, 1298 Céligny
Tél. 079 719 12 29
sbaudet73@gmail.com

315 membres (2020)

En septembre, Journée du lait à la pause.

Durant l'hiver 2020-2021, confection de coussins en forme de coeur pour soulager les cicatrices des femmes opérées d'un cancer du sein.



Sections cantonales

Evènements en 2020



Glarner Bäuerinnen- und Landfrauenvereinigung
www.bvgl.ch

Gabi Krieg-Steger, présidente
In der Oele 6a, 8867 Niederurnen
Tél. 079 227 15 37
gabrielakrieg@bluewin.ch



GLARNER BÄUERINNEN
UND LANDFRAUEN - GBLV

250 membres (2020)

Mars: Journée cantonale.
Sortie printanière: n'a pas pu avoir lieu. **Exposition de bétail «Glarona»:** a été annulée.
Septembre: la journée de randonnée automnale a eu lieu en petits groupes. **Rencontre de l'Avent** avec les représentantes locales: annulée. Quelques rares séances ont eu lieu avec le BVGL.



Bündner Bäuerinnen- und Landfrauenverband
www.landfrauen-gr.ch

Astrid Derungs, présidente
Via Crest 10, 7115 Surcasti
Tél. 078 722 14 05
derungs@landfrauen-gr.ch



Bündner Bäuerinnen- und Landfrauenverband
Unione cantonale dal Grigioni | Unìon da las gronas grischunas

874 membres (2020)

A l'occasion de **la Journée des présidentes** de cette année, nous avons organisé **une conférence sur le thème «Résilience, capacité de résistance au quotidien»** avec la doctresse Doris Schneider-Bühler. **L'AG** s'est déroulée **par écrit** à cause du Covid-19.



Association des paysannes jurassiennes APJ
www.agrijura.ch/apj

Corinne Gerber, présidente
Ferme du Château 7
2900 Porrentruy, Tél. 032 466 68 77
claudeetcorinne.gerber@bluewin.ch



500 membres (2020)

L'année 2020 à été vécue au ralenti. **Notre AG devait avoir lieu au mois de mars**, nous l'avons déplacée début septembre. Cela nous a permis **de passer la partie statutaire et de nous revoir!** Enfin! Mais depuis cet instant c'est de nouveau très calme.

Sections cantonales

Evènements en 2020



LUZERNER BÄUERINNEN
UND BAUERN
natürlich | engagiert

Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband LBV
www.luzernerbauern.ch

Regula Bucheli, présidente
Pfaffischwand 3, 6017 Ruswil
Tél. 079 694 41 01
regula.bucheli@bluewin.ch

1600 membres (2020)

Le 4 mars, nous avons réussi à obtenir une autorisation qui nous a permis d'organiser notre **rencontre printanière**. C'est Anne Challandes qui était notre invitée. En été, la commission des paysannes de la LBV s'est réunie au cours d'une **journée de réflexion** sur le thème «Comment avancer avec la commission».



Union des paysannes Neuchâteloises UPN
www.paysannes-neuchateloises.ch

Natacha Stauffer, présidente
Clémesin 15, 2057 Villiers
Tél. 079 454 33 39
nat.stauffer@bluewin.ch

779 membres (2020)

Comité cantonal: d'aussi loin que je me souviens, chaque année en février a lieu notre comité qui est suivi d'un repas. Les paysannes apprécient particulièrement ce moment de partage, d'échanges, de rires et le principal: de mettre les pieds sous la table!



Bäuerinnenverband Nidwalden
www.baewerinnen-nw.ch

Monika Lussi-Vogler, présidente
Rochushostatt 1, 6370 Oberdorf
Tél. 077 416 74 40
momi.lussi@hotmail.com

518 membres (2020)

Nous avons commencé l'année pleines d'élan, **avec trois nouvelles femmes au comité**. Immédiatement après la vie s'est pour ainsi dire immobilisée. **Bien des cours ont été supprimés et des rencontres annulées**. Nous espérons que nous pourrions bientôt mettre nos idées en pratique.

Sections cantonales

Evènements en 2020



Landfrauenverband
Obwalden

Landfrauenverband Obwalden www.landfrauen-ow.ch

Petra Rohrer-Stimming, co-présidente
Stockenmatt 1, 6072 Sachseln
Tél. 041 660 93 32 / wp.rohrer@bluewin.ch

Fränzi Gasser-Fryand, co-présidente
Hintistrasse 15, 6078 Lungern
Tél. 041 678 14 39 / gasser-hinti@bluewin.ch

954 membres (2020)

En juillet: présentation lors de la Foire de Frutt. Vente de nombreux produits élaborés par nos paysannes. **En automne: rencontre avec l'Association cantonale des paysans** et notre ministre de l'agriculture **Guy Parmelin**. Point fort: présentation de la plateforme «Aide et soutien».



Kantonaler Bäuerinnenverband
St.Gallen

Kantonaler Bäuerinnenverband St. Gallen www.baeyerinnen.ch

Petra Artho, présidente
Rispelstrasse 11, 8727 Walde
Tél. 055 284 15 91
pantherhof@bluewin.ch

4207 membres (2020)

Vacances des paysannes à Scuol. **Jubilé de la 40e AD. Cinéma des paysannes:** film visionné – «Ma meilleure amie». **Journées des paysannes:** randonnée de **deux jours** de Rorschach à Teufen. **Séminaire d'une journée** sur le thème «Pouvoir thérapeutique des couleurs».



Verband Schaffhauser Landfrauen www.landfrauen-sh.ch

Vrony de Quervain, co-présidente
Glaserstrasse 6, 8213 Neunkirch
Tél. 052 681 47 55
Unni Stamm, co-présidente
Hugligrund 930, 8240 Thayngen
Tél. 052 649 36 41
praesidentin@landfrauen-sh.ch
1509 membres (2020)

Début mars, nous avons juste encore pu réaliser notre AG. Nous avons dû annuler de nombreuses manifestations ou les reporter, comme par ex. **notre participation à l'OLMA**. Nous espérons qu'elle aura lieu en 2021. Mais nous avons pu organiser **la Journée du lait à la pause**.

Sections cantonales

Evènements en 2020



Solithurnischer Bäuerinnen- und Landfrauenverband SOBLV

www.soblv.ch

Sieglinde Jäggi, co-présidente
Chäppeliweg 12, 4208 Seewen
Tél. 061 911 96 63 / jaeggi.w@bluewin.ch
Ida Schaffter, co-présidente
Hauptstrasse 3, 4116 Metzerlen
Tél. 061 731 23 36 / ida.schaffter@gmail.com

2800 membres (2020)

Devise annuelle «Ensemble et les unes pour les autres»

– comme il s'est avéré, c'est la devise qui convenait à cette année spéciale.

Nouvelle direction: Sieglinde Jäggi et Ida Schaffter ont repris la co-présidence lors de l'AG organisée sous une forme écrite.



Schwyzter Bäuerinnenvereinigung

www.baeuerinnen-sz.ch

Alice Gwerder, présidente
Haselbach 4
6436 Muotathal
Tél. 041 830 00 75
info@baeuerinnen-sz.ch

1256 membres (2020)

Des cours créatifs: lettres modelées à la main et confection de tablettes «shabby». **3 journées de formation continue:** rencontre avec des avocats sur les thèmes complexes relatifs au droit matrimonial et successoral, au mandat pour incapacité de discernement et aux directives anticipées.



Thurgauer Landfrauenverband TLFV

www.landfrauen-tg.ch

Regula Böhi-Zbinden, présidente
Schulstrasse 15
9504 Friltschen
Tél. 071 966 60 33
regula.boehi@landfrauen-tg.ch

3470 membres (2020)

Journée des femmes rurales dans 4 églises, en compagnie du conseiller national Christian Lohr sur le thème «Lorsqu'un défi devient un privilège». **Collecte** pour notre service de soins à domicile. Première du solo de flûte. En août: **AD selon les directives sanitaires.**

Sections cantonales

Evènements en 2020



**Associazione Donne Contadine
Ticinesi ADCTI**
www.donnecontadineti.jimdo.free.com

Tanja Bisacca, présidente
Via Lucomagno 36, 6715 Dongio
Tél. 091 871 14 45
tanja.bisacca@bluewin.ch

186 membres (2020)

Une année folle et très compliquée! Nous avons tout de même **pu mener notre AG en février**. Un moment difficile aussi à Pâques, pour parvenir à écouler nos chèvres et nos agneaux. La solidarité a été et reste formidable et ce sera notre appui pour l'année 2021.



Bäuerinnenverband Uri BVU
www.baeuerinnen-uri.ch

Margrit Gisler-Rüegg, présidente
Säumli 1, 6469 Haldi
Tél. 041 871 20 45
margrit.gisler@baeuerinnen-uri.ch

463 membres (2020)

Nous sommes très heureuses d'avoir pu **réaliser notre excursion** à Brienz après la désalpe et juste deux jours avant la 2ème vague du Corona. Pendant longtemps, nous ne savions pas si cela serait possible. Nous avons donc profité de la journée d'autant plus.



**Association des Paysannes
Vaudoises APV**
www.paysannesvaudoises.ch

Mireille Ducret, présidente
Chemin du Molard 14, 1024 Ecublens
Tél. 079 415 83 54
jfm.ducret@bluewin.ch

5383 membres (2020)

L'année 2020 restera dans nos mémoires. Toutes les activités du comité cantonal et des groupes se sont arrêtées début mars et la pandémie a affecté toutes les volontés de reprise cet hiver. **Le futur classeur de recettes de l'APV sera prêt en 2021**. Nous nous réjouissons beaucoup!

Sections cantonales

Evènements en 2020



Bäuerinnenvereinigung Oberwallis
[www.oberwalliser-bauern.ch/
 baeuerinnen/](http://www.oberwalliser-bauern.ch/baeuerinnen/)

Pia Eggel-Zenkhusen, présidente
 Ober Moos 10, 3904 Naters
 Tél. 079 281 71 93
 pia.eggel@vsbox.ch

140 membres (2020)

Journée des paysannes. Exposé sur le Food Waste – gaspillage alimentaire, proposé par Alexandra Fux Hörler de l'Ecole ménagère rurale de Gurtellen. Plusieurs cours ont été annulés à cause du Corona, ainsi que la traditionnelle sortie de membres.



ASSOCIATION
 VALAISANNE DES PAYSANNES



**Association Valaisanne
 des Paysannes AVP**

Claudine Barman, présidente
 Passage des Haussez 7, 1891 Vérossaz
 Tél. 079 332 43 79
 cbarman@bluewin.ch

110 membres (2020)

En janvier, nous avons invité nos membres pour participer à **une sortie raquette** à Nendaz. Le **6 mars** – notre **AD** a Vernayaz ou j'ai été réélue présidente pour 4 ans. Ensuite le COVID a stoppé notre élan.



Zuger Bäuerinnen
www.zuger-baeuerinnen.ch

Erika Bütler-Elsener, présidente
 Erli 4, 6312 Steinhausen
 Tél. 041 740 10 68
 info@zuger-baeuerinnen.ch

460 membres (2020)

La fumaison – une tradition ancestrale et les rituels de fumaison avec des plantes, des herbes et des résines. Nous avons passé un après-midi intéressant. **Cours de pâtisserie:** des recettes et des astuces pour travailler l'épeautre.

Sections cantonales & Membre collectif

Evènements en 2020



Zürcher Landfrauenverband ZLV
www.landfrauen-zh.ch

Theres Weber-Gachnang, présidente
 Holländerstrasse 71, 8707 Uetikon am See
 Tél. 044 920 09 05
 t.f.weber@bluewin.ch

6429 membres (2020)

La date de notre premier comité est tombée pile sur le début du confinement. C'est ainsi que, malheureusement, toutes les informations, et l'**AG** également, ont dû être réalisées **sous forme écrite**. Nous espérons que la nouvelle année nous apportera bientôt un retour à la vie ordinaire, avec des rencontres en personne.



Membre collectif
ARPP-Association Romande des Paysannes Professionnelles
www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-collectifs/arpp/

Laurence Bassin, présidente
 Ferme les Salles 1, 1261 Marchissy
 Tél. 022 368 11 59
 familledlbassin@bluewin.ch

357 membres (2020)

AG le 8 février à Satigny. **Sortie du comité** au Château de Grandson. Visite de la ville médiévale de Payerne. Plusieurs activités sont reportées en 2021. **Fête des remises de diplômes** annulée, les 18 paysannes brevetées ont reçus par courrier une attention et les félicitations de la part de l'ARPP.



Membres individuel(le)s

Membres individuel(le)s

Fin 2020, l'USPF comptait 79 membres individuelles.

Il est possible de devenir membre individuel(le) auprès de l'Union suisse des paysannes et des femmes rurales. Cotisation annuelle: CHF 60.00.

Merci beaucoup de votre soutien et de votre sympathie pour notre association.

Adhésion

Vous pouvez vous inscrire pour devenir membre individuel(le) sous

www.paysannes.ch/a-notre-propos/membres/membres-individuels/

Soyez les bienvenu(e)s!



Les femmes au sein de nos organes dirigeants

Nos présidentes d'honneur

- Rosmarie Ledermann-Scheurer, 3286 Muntelier
- Marie-Theres Perler-Züsli, 1700 Freiburg
- Annemarie Will-Kohler, 4937 Ursenbach
- Ruth Streit, 1170 Aubonne
- Christine Bühler, 2710 Tavannes

Nos membres d'honneur

- Ruth Leuthardt, 1717 St. Ursen
- Maria Schätti, 8856 Tuggen
- Erika Strassmann, 9612 Dreien
- Berta Truttmann, 6403 Küssnacht a. Rigi
- Margrit von Ah, 6072 Sachseln
- Eric Duc, 3324 Hindelbank

Relations internationales

En novembre 2020, la rencontre des associations de paysannes et femmes rurales des 4 pays germanophones était placée sous le signe du dialogue par les participantes d'Autriche, d'Allemagne, du Tyrol du Sud et de Suisse. Thème principal des discussions: la communication et le dialogue avec la société, menés par les associations de paysannes et femmes rurales, particulièrement pendant la pandémie du Coronavirus. Il est vrai que la première vague du printemps a changé positivement l'opinion de la société à l'égard de l'agriculture régionale et durable. Mais maintenant, il faut réussir à sauvegarder cette conscience, voilà l'opinion des quatre associations présentes.

Le point fort de la manifestation en ligne de deux jours était «la communication réaliste concernant la valeur ajoutée de l'agriculture avec les consommatrices et les consommateurs, avec les enseignant(e)s, les responsables de la formation et les médias. Etaient au programme l'échange d'idées et de projets phares, ainsi qu'une discussion sur les mesures et les offres de formation dont les paysannes et les femmes rurales ont besoin pour mener le dialogue avec la société. Selon Anne Challandes, ce dialogue avec la population constitue un thème important pour l'USPF: «Avec le slogan de notre Vision 2030: Nous, les femmes de l'espace rural.ensemble. compétentes.engagées», la faitière et les associations de toutes les régions suisses occupent un rôle central en tant que lien entre ville et campagne, entre producteurs/productrices et consommateurs/consommatrices. Ces échanges sont actuellement très importants. En effet, il s'agit de mener les discussions agricoles relatives aux stratégies permettant d'atteindre une valeur ajoutée et sur les votations populaires agendées relatives à l'utilisation de pesticides.»

Organisation de notre association

Membres du comité



Les membres du comité devant le secrétariat général de l'USPF à Brougg en 2020

Anne Challandes

Présidente

Jonchère 15
2052 Fontainemelon NE
Tél. 079 396 30 04
challandes@landfrauen.ch

Gabi Schürch-Wyss

Vice-présidente

Bütikofen 15
3422 Kirchberg BE
Tél. 034 445 85 20
schuerch@landfrauen.ch

Jeanette Zürcher-Egloff

Vice-présidente

Lüthärtigen 5
6313 Edlibach ZG
Tél. 041 755 27 24
zuercher-egloff@landfrauen.ch

Silvia Amaudruz

Chemin de Jorattez 12
1052 Le Mont-sur-Lausanne VD
Tél. 021 653 42 22
amaudruz@landfrauen.ch

Marie-Luce Baechler

Gros-Champs 21
1568 Portalban FR
Tél. 026 667 18 53
baechler@landfrauen.ch

Ursula Egli

Feldhof
9512 Rossrüti SG
Tél. 071 911 14 77
egli@landfrauen.ch

Doris Marti

Murgeliweg 11
3250 Lyss BE
Tél. 078 740 23 69
marti@landfrauen.ch

Flavia Ursprung

Siglisbühlstrasse 2
5707 Seengen AG
Tél. 078 646 07 05
ursprung@landfrauen.ch

Organisation de notre association

Associations cantonales et leurs présidentes

Vous trouverez toutes les informations actualisées dans les pages 18–28

Vérificatrices des comptes

Charlotte Keller-Müller, Buchs

Sonja Frick-Zuberbühler, Urnäsch

Andrea Tschopp, Bubendorf

Vérificateur externe

OBT AG, Brugg

Commissions

Formation de la paysanne

Jeanette Zürcher-Egloff, présidente
Edlibach
zuercher-egloff@landfrauen.ch

Alexandra Cropt, Lausanne
a.cropt@agora-romandie.ch

Anne-Catherine Gerber
Mont-Tramelan
anne-catherine.gerber@frij.ch

Monika Meyer-Muther, Isenthal
moni.muther@gmx.ch

Sybille Roth, Salenstein
sybille.roth@tg.ch

Commission politique agricole

Ursula Egli, présidente
Rossrüti
egli@landfrauen.ch

Christine Badertscher, Madiswil
christine.badertscher@bluewin.ch

Yvonne Bannwart, Zizers
yvonne@zizerser.ch

Barbara Kunz-Steffen, Ersigen
barbara.kunz@landfrauen-be.ch

Monique Tombez, Moudon
m.tombez@hotmail.ch

Commission politique familiale et sociale

Gabi Schürch-Wyss, présidente
Kirchberg, schuerch@landfrauen.ch

Gisela Favre, Belmont
gf@coulette.ch

Barbara Heiniger, Huttwil
barbara.heiniger@bluewin.ch

Sonja Ruckstuhl-Neff, Rossrüti
soruck@gmail.com

Helen Schreiber, Wegenstetten
schreiber_gruendele@bluewin.ch

Commission alimentation et économie familiale

Silvia Amaudruz, présidente
Le Mont-sur-Lausanne
amaudruz@landfrauen.ch

Migga Falett, Bergün
migga.falett@icloud.com

Debora Heusser, Bertschikon
info@oberwishof.ch

Marianne Peter, Teufenthal
mar_peter@bluewin.ch

Flavia Ursprung, Seengen
ursprung@landfrauen.ch

Auteurs BauernZeitung

Barbara Heiniger, Huttwil
barbara.heiniger@bluewin.ch

Sonja Knechtle, Appenzell
sonja.knechtle-lehner@baeuerin.ch

Isabelle Schwander, Mettendorf
isabelle.schwander@bluewin.ch

Marianne Stamm, Schleithem
marerobster@gmail.com

Sandra Steffen-Odermatt
Schüpfheim, rehaerze@sunrise.ch

Collaboration avec d'autres organisations

Dans les organisations/institutions mentionnées ci-dessous, l'USPF est représentée par des membres actives et engagées.

USP – Union Suisse des Paysans

Anne Challandes, Fontainemelon
Vice-présidente

Ursula Egli, Rossrüti
Membre du comité

Assemblée des délégués USP

Chambre d'agriculture USP

COD – Conférence des directeurs
des organisations

Commission spécialisée:
Communication

Commission de la politique sociale,
du droit du travail et de la politique
des étrangers

Agrisano Prevos

Caisse-maladie Agrisano SA

Fondation pour une alimentation
durable

Caisse agricole suisse de garantie
financière

Commission consultative pour
l'agriculture

Forum agriculture et espace rural

AeH – Fondation Agriculture et
Handicap

Verein AGRItterra – Kulturland
Schweiz

Formation, Vulgarisation

Conférence de la formation en éco-
nomie familiale rurale

Organisation du monde du travail
(OrTra) AgriAliForm, comité
Commission AQ (Assurance qualité)/
Groupes de coordination marketing
et communication

FVS – Forum la Vulg Suisse

AGRIDEA – Comité

Agridigital

agriTOP – Le concept de sécurité de
l'agriculture suisse

SPAA – Service de prévention des
accidents dans l'agriculture

Autres organisations

CFQF – Commission fédérale pour
les questions féminines

Conférence des présidentes des
organisations faitières féminines

Fondation pour la formation civique

AGRIVIVA

Association Huile de colza suisse

AMS – Agro-Marketing Suisse

Médias, Relations publiques

SAM – Schweiz. Agrarmedien/
Conseil d'administration

LID – Landwirtschaftlicher
Informationsdienst

AGIR – Agence d'information agricole
romande

Bäuerliches Sorgentelefon

L'école à la ferme

Journée du lait à la pause, Swissmilk

ACWW – Union mondiale de femmes
rurales

agroPrix

Informations détaillées sur toutes
les représentantes de
l'USPF au sein d'autres
organisations



Points forts de notre programme d'activités 2021

ensemble

- Nous, les femmes de l'espace rural, fêtons les 50 ans du vote des femmes.
- Nous augmentons notre attractivité pour de nouvelles membres et enthousiasmons les jeunes paysannes, les femmes rurales et les agricultrices.

engagées

- Nous nous impliquons pour une amélioration de la sécurité sociale pour la main d'œuvre familiale. En collaboration avec l'USP, nous lançons une campagne de sensibilisation pour les cheffes/chefs d'exploitation et leurs partenaires.
- Nous soutenons en collaboration avec les grandes organisations féminines faïtières suisses l'organisation de la session des femmes 2021 ainsi que la célébration du 1er août au Grütli.
- Nous lançons une campagne contre l'initiative pour une eau potable propre et contre les pesticides avec des arguments des femmes de l'espace rural et soutenons la campagne de votations de l'USP.

compétentes

- Nous donnons des ailes à l'image du management du ménage et des compétences au quotidien avec #ALMA. Nous transmettons le know-how des paysannes et des femmes rurales dans des domaines de l'alimentation, du jardin et du ménage. Nous nous impliquons pour une meilleure reconnaissance et pour l'estime envers le management du ménage et des compétences au quotidien.
- Nous offrons le cours apprécié «compétente.engagée» et lançons pour la première fois un cours avancé. Cela dans le but de motiver, de soutenir et d'aider les femmes pour des apparitions publiques, pour un engagement au sein d'organes, d'organisations et en politique.





SECRÉTARIAT GÉNÉRAL

UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES USPF

Laurstrasse 6

5200 Brugg

Téléphone 056 441 12 63

info@landfrauen.ch

www.paysannes.ch

www.landfrauen.ch

Kathrin Bieri-Straumann, gérante, bieri@landfrauen.ch

Nicole Eckert, collaboratrice administrative, eckert@landfrauen.ch

Käthi Hartmann, collaboratrice administrative, hartmann@landfrauen.ch

Yvonne Koller Renggli, collaboratrice administrative, koller@landfrauen.ch

Arina Staubli, collaboratrice administrative, staubli@landfrauen.ch

Eveline Wittich, collaboratrice administrative, wittich@landfrauen.ch



Impressum

Éditeur **UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES USPF**
Tirage 800 exemplaires (allemand), 150 exemplaires (français)
Impression Schürch.Druck & Medien, Bahnhofstrasse 9, 4950 Huttwil, Tél. 062 959 80 70, www.schuerch-druck.ch
Photos SBLV, Pixabay, Freepik



**UNION SUISSE DES PAYSANNES ET DES FEMMES RURALES USPF
SCHWEIZERISCHER BÄUERINNEN- UND LANDFRAUENVERBAND SBLV
UNIONE SVIZZERA DELLE DONNE CONTADINE E RURALI USDCR
UNIUN DA LAS PURAS SVIZRAS UPS**

Laurstrasse 6, 5200 Brugg
Téléphone 056 441 12 63
info@landfrauen.ch
www.paysannes.ch, www.landfrauen.ch

agrisano 

Avec nous, vous planifiez
votre avenir: **prévoyant**
et flexible!

Grains de blé | © Agrisano

Pour toute l'agriculture!

Toutes les assurances à portée de main.

Informez-vous de nos
solutions de prévoyance:

